



AilyPods

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 9
Čeština	10 – 16
Slovenčina	17 – 23
Magyar	24 – 30
Deutsch	31 – 37

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



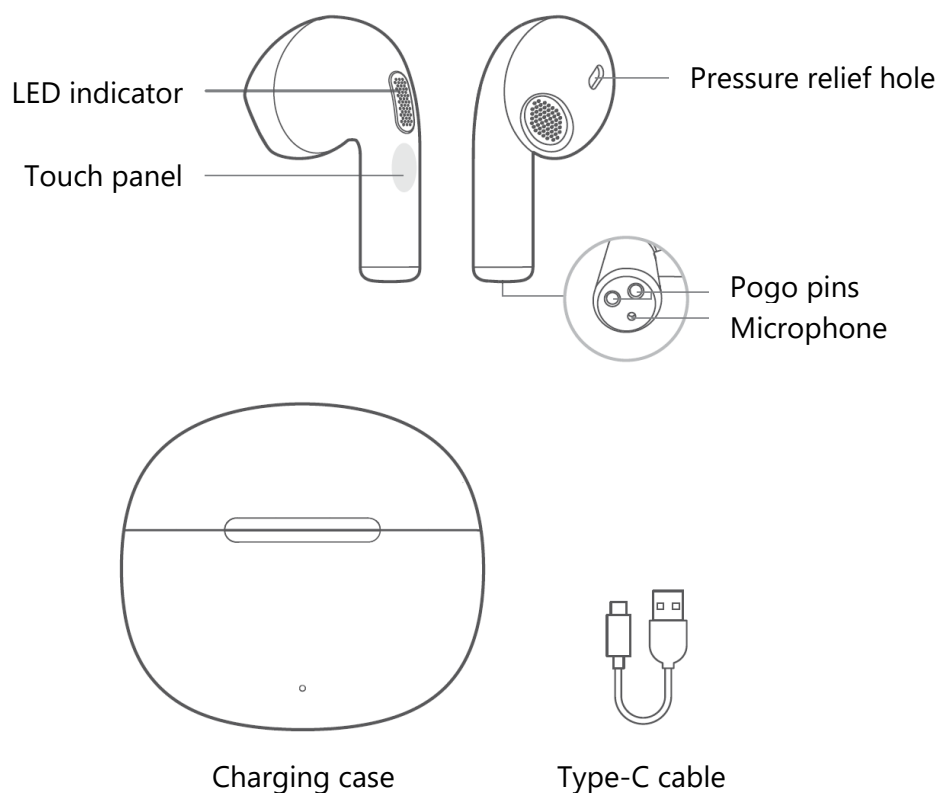
www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

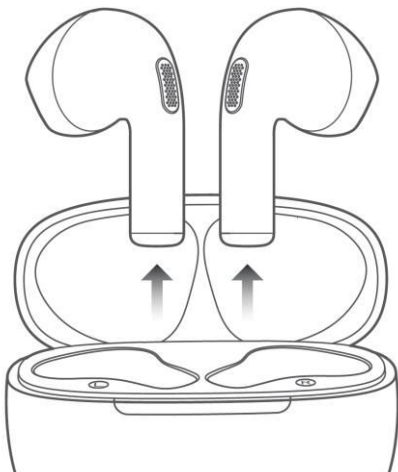


Above pictures are for reference only since the actual product may differ.

Connection

Pick up both earbuds and tear off the protective cover. Push them back into case and close the lid to activate them. After that, open the lid, pick up earbuds again to power them on. On the phone, search for QCY AilyPods and tap it to connect to them.

Picking up the earbuds will automatically power them on, if it doesn't happen, charge them, and try again. Upon powering on, the earbuds will automatically connect to the last device they were connected to.



LED Indicators

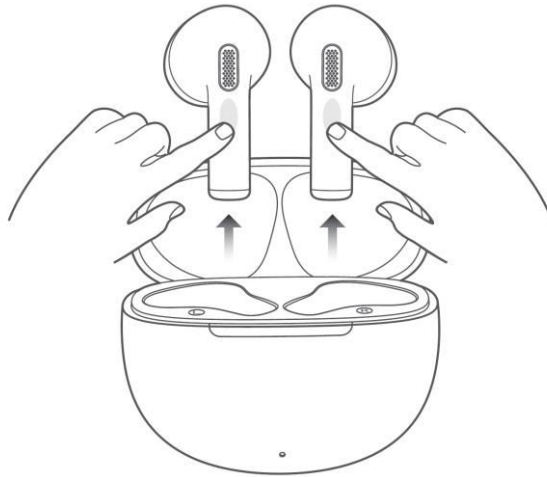
LEDs breathe in white colour when the earbuds are pairing with each other.

Once the earbuds finish pairing with each other, LED on master earbud will breathe white slowly while the other one glows in solid white colour.

Both LEDs will turn off after the earbuds are connected to your device.

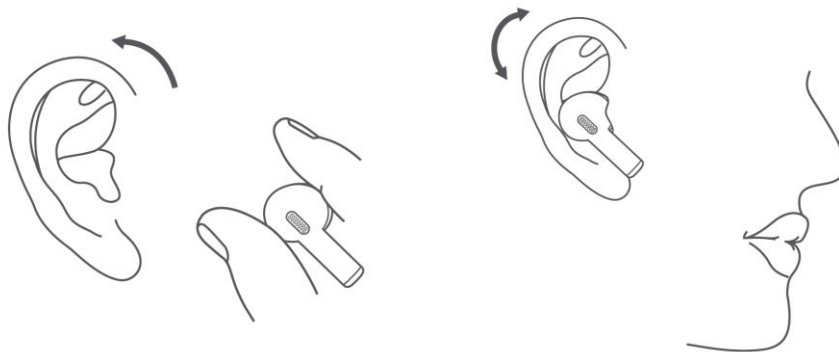
Factory Setting

Pick up earbuds, turn off the Bluetooth function on the phone and tap both panels five times to set the earbuds to factory settings. LEDs will blink white five times to tell you that the factory reset has been done successfully.



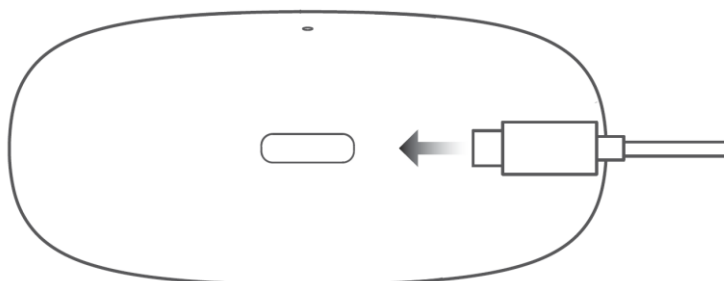
Wearing

First, put the earbuds properly in your ear and adjust them to fit them comfortably. The microphone side of the earbud should always face your mouth. If the earbuds are worn in a wrong manner, it may cause bad calling or listening experience.



Charging

If there isn't enough power in the charging case, the LED on the charging case will blink white for four seconds when you put the earbuds in. While the charging case is being charged, LED on the charging case blinks white. When the charging is completed, the LED glows white.



At the same time, when earbuds are being charged, the LEDs glow red. The moment earbuds are fully charged, LEDs will glow white for 30 seconds, then LEDs turn off.

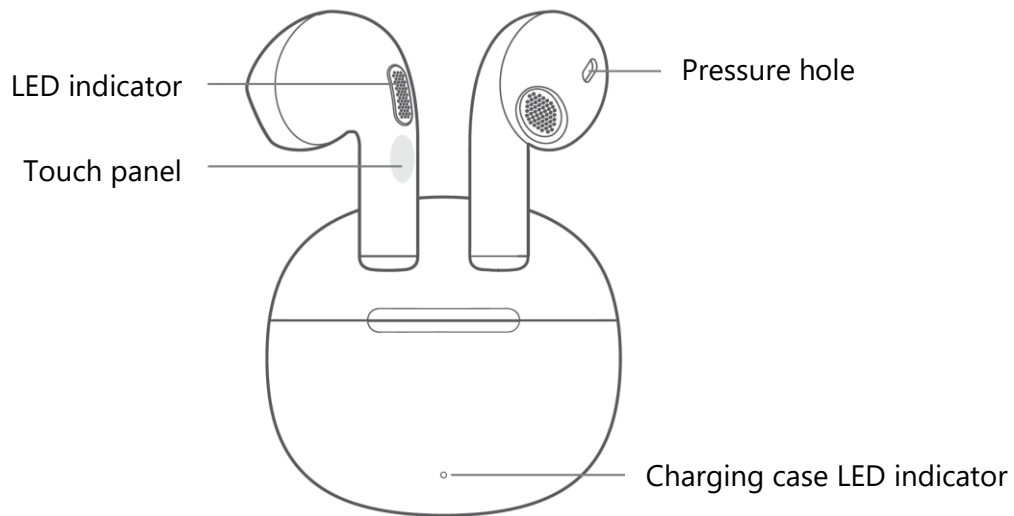
Tips

- Before using the earbuds, please read the manual carefully and keep it for future references.
- The earbuds need to be fully charged prior to first-time use.
- If the earbuds are left unused for over two weeks, please recharge them.
- Please use the chargers made by qualified manufacturer.
- If earbuds fail to be found by the phone, please restore the factory settings and try again. If a program error of the phone occurs, please restart the Bluetooth or reboot the phone.

Caveats

- Never disassemble or modify your earbuds for any reasons to avoid any damages and danger.
- Do not store the earbuds in extreme temperatures (under 0°C or over 45°C).
- Avoid using the earbuds near children or animals.
- Do not use the earbuds during a thunderstorm to avoid dysfunction and increasing risk of electric shock.
- Do not use harsh chemicals or strong detergents to clean the earbuds.
- Please do not use earbuds for a long time as they may damage your hearing.

Functions



- To **power-on the earbuds**, pick them up.
- To **power-off the earbuds**, return them to the charging case.
- To **answer or end a call**, double tap the touch panel.
- To **ignore a call**, keep tapping the touch panel for 1.5 seconds.
- To **skip to the next track**, keep tapping the left panel for 1.5 seconds.
- To **skip to the previous track**, keep tapping the right panel for 1.5 seconds.
- To **increase the sound volume**, touch the right panel when playing music. *(This function is turned off by default and can be turned on via QCY app. This function is not available while calling.)*
- To **decrease the sound volume**, touch the left panel when playing music. *(This function is turned off by default and can be turned on via QCY app. This function is not available while calling.)*
- To **wake up the voice assistant**, triple tap the left touch panel.
- To **play the music**, double tap the left touch panel.
- To **pause the music**, double tap the right panel.
- To **enter gaming mode**, triple tap the right panel.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU amended (EU) 2015/863.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



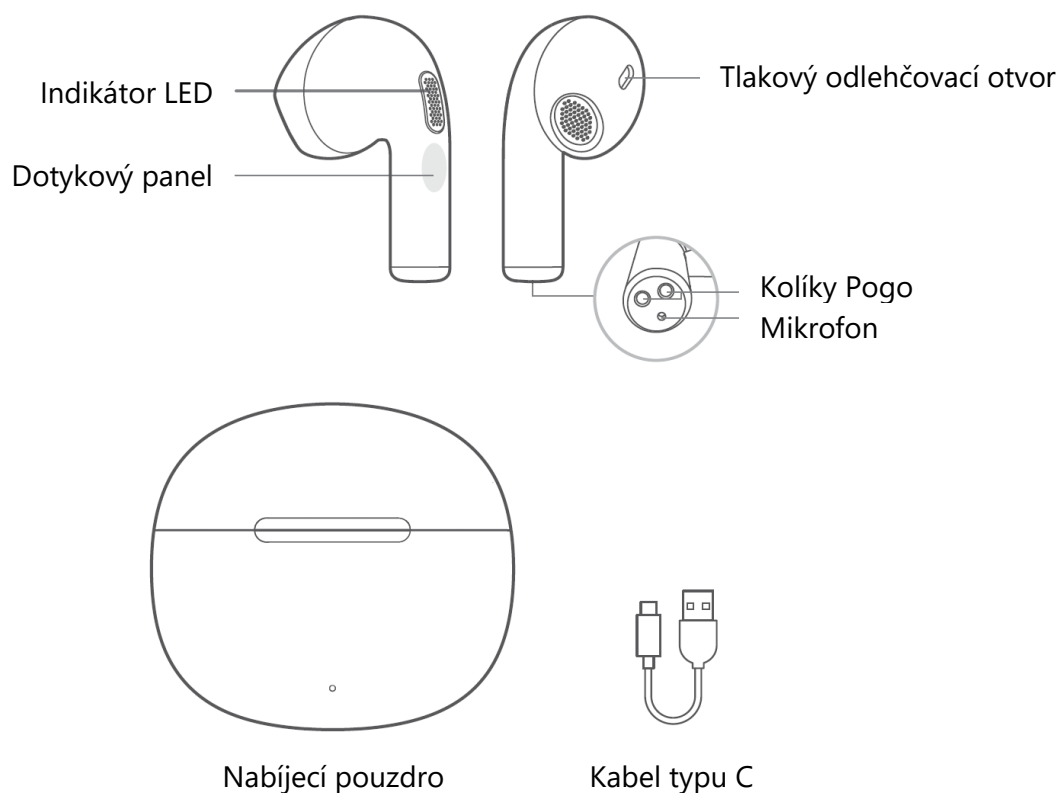
www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

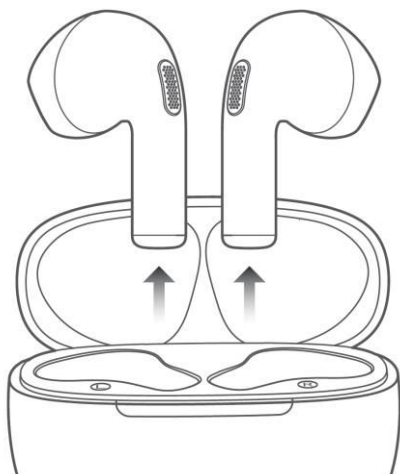


Výše uvedené obrázky jsou pouze orientační, protože skutečný výrobek se může lišit.

Připojení

Zvedněte obě sluchátka a strhněte ochranný kryt. Zasuňte je zpět do pouzdra a zavřením víka je aktivujte. Poté otevřete víko, znovu zvedněte sluchátka a zapněte je. V telefonu vyhledejte položku QCY AilyPods a klepnutím na ni se k nim připojte.

Zvednutím sluchátek se automaticky zapnou, pokud se tak nestane, nabijte je a zkuste to znovu. Po zapnutí se sluchátka automaticky připojí k poslednímu zařízení, ke kterému byla připojena.



Indikátory LED

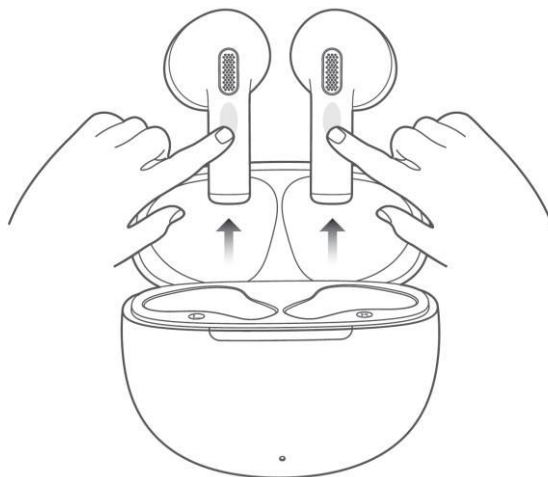
Když se sluchátka spárují, LED diody dýchají bílou barvou.

Jakmile se sluchátka navzájem spárují, kontrolka LED na hlavním sluchátku pomalu začne dýchat bílou barvou, zatímco druhé sluchátko bude svítit souvisle bílou barvou.

Po připojení sluchátek k zařízení obě kontrolky LED zhasnou.

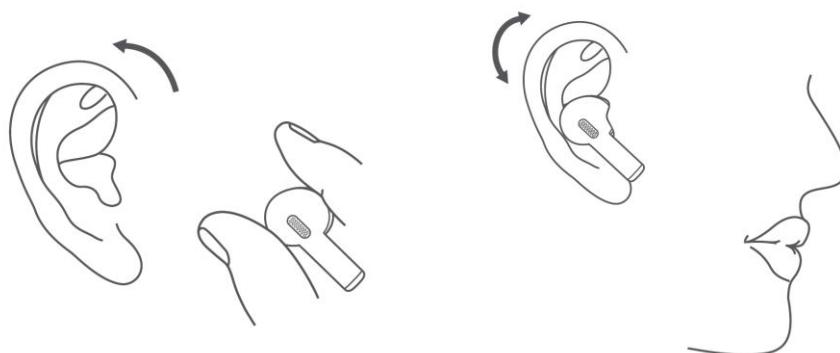
Tovární nastavení

Vezměte sluchátka do uší, vypněte funkci Bluetooth v telefonu a pětkrát klepněte na oba panely pro nastavení sluchátek do továrního nastavení. Kontrolky LED pětkrát bíle zabliknou, čímž vás informují, že obnovení továrního nastavení bylo úspěšně provedeno.



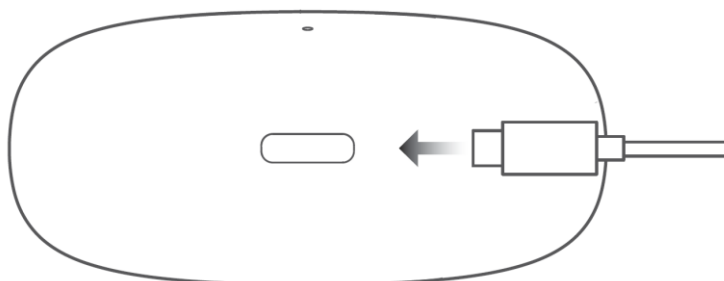
Nošení

Nejprve si sluchátka řádně nasadíte do uší a nastavte je tak, aby vám pohodlně seděla. Mikrofonní strana náušníku by měla vždy směřovat k ústům. Pokud jsou sluchátka nasazena nesprávně, může to způsobit špatný zážitek z telefonování nebo poslechu.



Nabíjení

Pokud není v nabíjecím pouzdře dostatek energie, bude kontrolka LED na nabíjecím pouzdře po vložení sluchátek do uší čtyři sekundy blikat bíle. Během nabíjení nabíjecího pouzdra bliká kontrolka LED na nabíjecím pouzdře bíle. Po dokončení nabíjení svítí kontrolka LED bíle.



Při nabíjení sluchátek zároveň svítí diody LED červeně. V okamžiku, kdy jsou sluchátka plně nabita, budou diody LED svítit bíle po dobu 30 sekund, poté diody LED zhasnou.

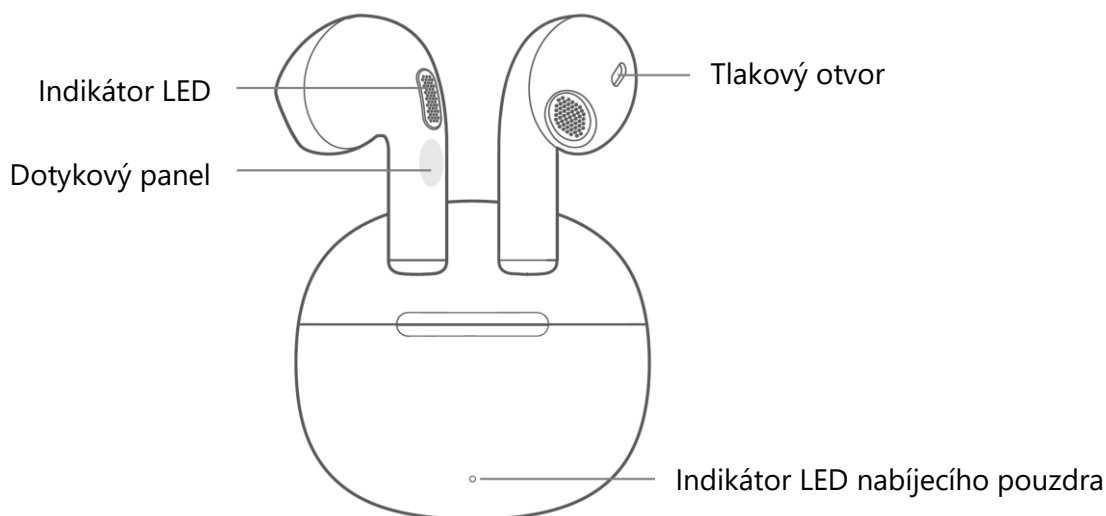
Tipy

- Před použitím sluchátek si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.
- Před prvním použitím je třeba sluchátka plně nabít.
- Pokud jsou sluchátka nepoužívaná déle než dva týdny, nabijte je.
- Používejte nabíječky od kvalifikovaného výrobce.
- Pokud telefon sluchátka nenajde, obnovte tovární nastavení a zkuste to znovu.
- Pokud dojde k chybě programu telefonu, restartujte Bluetooth nebo restartujte telefon.

Upozornění

- Nikdy sluchátka nerozebírejte ani z žádných důvodů neupravujte, abyste předešli poškození a nebezpečí.
- Neskladujte sluchátka při extrémních teplotách (pod 0 °C nebo nad 45 °C).
- Sluchátka nepoužívejte v blízkosti dětí nebo zvířat.
- Nepoužívejte sluchátka během bouřky, abyste předešli poruchám a zvýšenému riziku úrazu elektrickým proudem.
- K čištění sluchátek nepoužívejte drsné chemikálie ani silné čisticí prostředky.
- Nepoužívejte sluchátka do uší po dlouhou dobu, protože by mohla poškodit váš sluch.

Funkce



- Chcete-li **sluchátka zapnout, zvedněte** je.
- Chcete-li **sluchátka vypnout**, vraťte je do nabíjecího pouzdra.
- Chcete-li **přijmout nebo ukončit hovor**, dvakrát klepněte na dotykový panel.
- Chcete-li **hovor ignorovat**, podržte prst na dotykovém panelu po dobu 1,5 sekundy.
- Chcete-li **přeskočit na další skladbu**, podržte prst na dotykovém panelu po dobu 1,5 sekundy.
- Chcete-li **přeskočit na předchozí skladbu**, podržte prst na dotykovém panelu po dobu 1,5 sekundy.
- Chcete-li **zvýšit hlasitost zvuku**, dotkněte se při přehrávání hudby pravého panelu.
(Tato funkce je ve výchozím nastavení vypnutá a lze ji zapnout prostřednictvím aplikace QCY. Tato funkce není k dispozici při volání.)
- Chcete-li **snížit hlasitost zvuku**, dotkněte se při přehrávání hudby levého panelu.
(Tato funkce je ve výchozím nastavení vypnutá a lze ji zapnout prostřednictvím aplikace QCY. Tato funkce není k dispozici při volání.)
- **Hlasového asistenta probudíte** trojitým klepnutím na levý dotykový panel.
- Chcete-li **přehrát hudbu**, dvakrát klepněte na levý dotykový panel.
- Chcete-li **hudbu pozastavit**, dvakrát klepněte na pravý panel.
- Chcete-li **přejít do herního režimu**, klepněte třikrát na pravý panel.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a směrnice 2011/65/EU ve znění (EU) 2015/863.



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



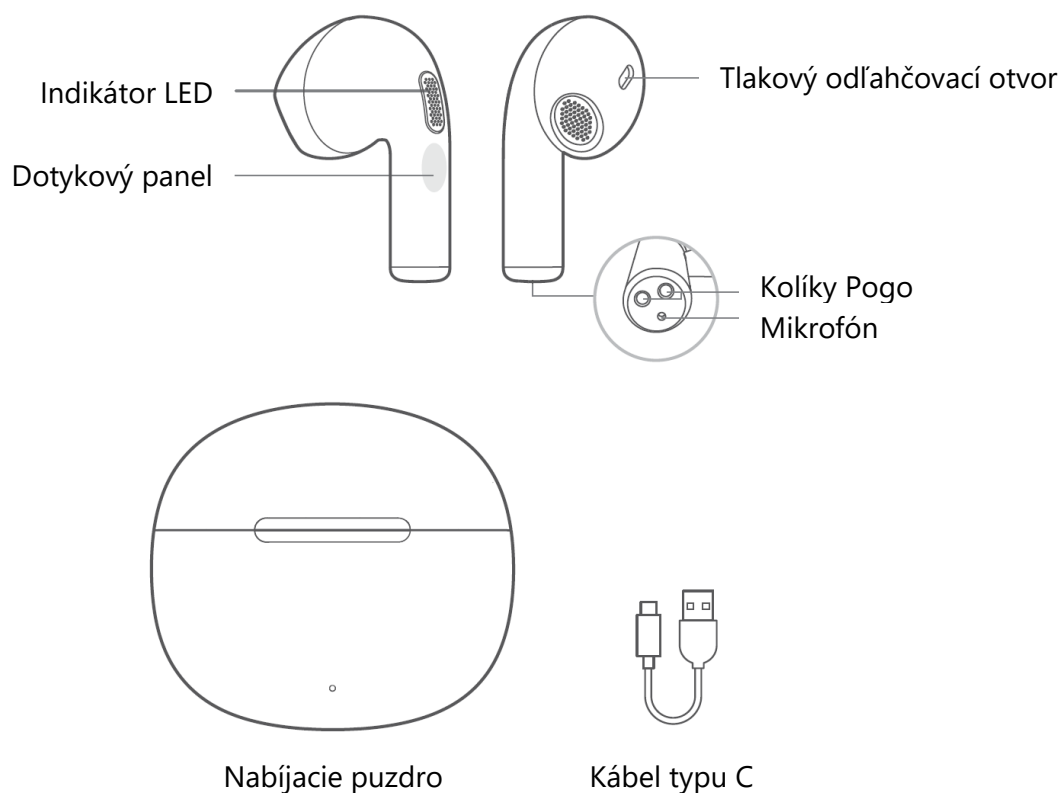
www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

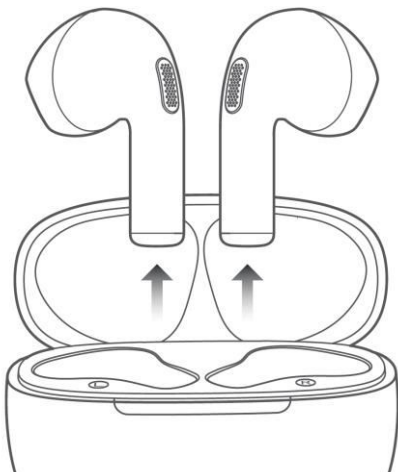


Vyššie uvedené obrázky slúžia len na porovnanie, pretože skutočný výrobok sa môže líšiť.

Pripojenie

Zoberte obidve slúchadlá do uší a odtrhnite ochranný kryt. Vložte ich späť do puzdra a zatvorte kryt, aby ste ich aktivovali. Potom otvorte veko, opäť zdvihnite slúchadlá a zapnite ich. V telefóne vyhľadajte položku QCY AilyPods a ťuknutím na ňu sa k nim pripojte.

Ak slúchadlá zoberiete do rúk, automaticky sa zapnú, ak sa tak nestane, nabite ich a skúste to znova. Po zapnutí sa slúchadlá automaticky pripoja k poslednému zariadeniu, ku ktorému boli pripojené.



Indikátory LED

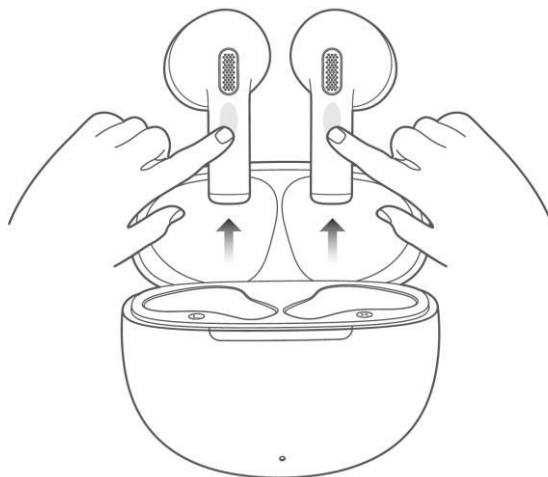
Keď sa slúchadlá spárujú, LED diódy dýchajú bielou farbou.

Po dokončení vzájomného párovania slúchadiel do uší začne dióda LED na hlavnom slúchadle pomaly dýchať bielou farbou, zatiaľ čo druhé slúchadlo svieti jednoliatou bielou farbou.

Po pripojení slúchadiel k zariadeniu sa obe kontrolky LED vypnú.

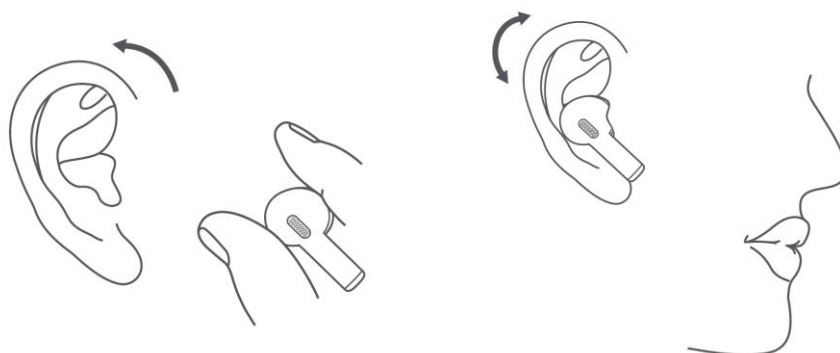
Továrenské nastavenie

Zoberte slúchadlá do uší, vypnite funkciu Bluetooth v telefóne a ťuknutím na oba panely päťkrát nastavte slúchadlá do továrenských nastavení. LED diódy päťkrát bliknú na bielo, čím vás informujú, že obnovenie továrenských nastavení bolo úspešne vykonané.



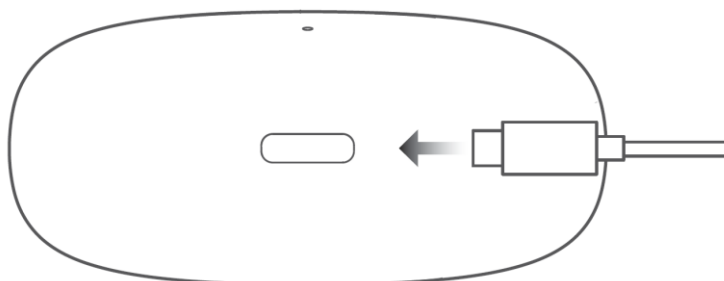
Nosenie

Najprv si slúchadlá správne nasadíte do ucha a nastavte ich tak, aby vám pohodlne sedeli. Mikrofónová strana slúchadiel by mala vždy smerovať k ústam. Ak sa slúchadlá nosia nesprávnym spôsobom, môže to spôsobiť zlé telefonovanie alebo počúvanie.



Nabíjanie

Ak v nabíjacom puzdre nie je dostatok energie, po vložení slúchadiel do uší bude kontrolka LED na nabíjacom puzdre štyri sekundy blikať na bielo. Počas nabíjania nabíjacieho puzdra LED dióda na nabíjacom puzdre blinká bielo. Po dokončení nabíjania LED dióda svieti na bielo.



Keď sa slúchadlá nabíjajú, diódy LED zároveň svietia červeno. V okamihu, keď sú slúchadlá úplne nabité, budú diódy LED svietiť bielo počas 30 sekúnd, potom sa diódy LED vypnú.

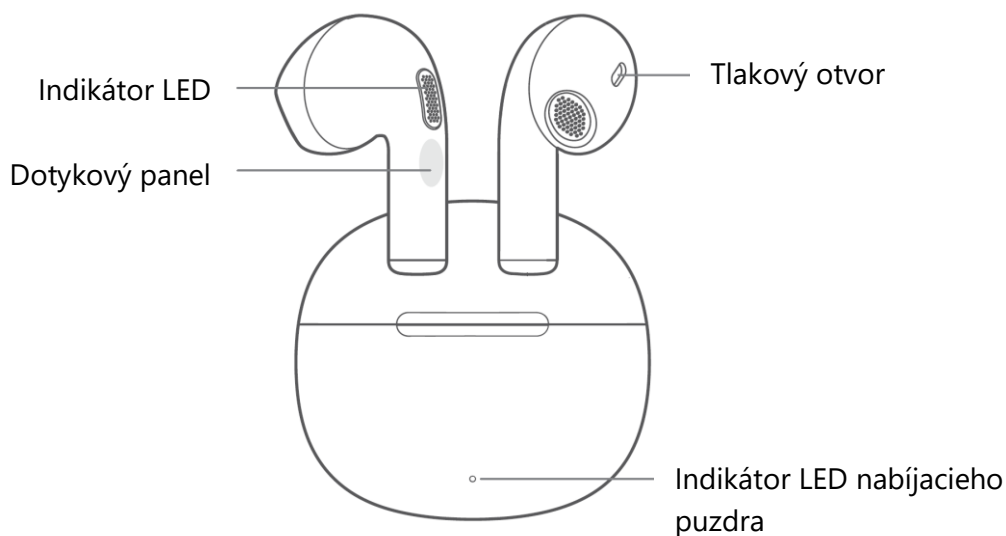
Tipy

- Pred použitím slúchadiel si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúce použitie.
- Pred prvým použitím je potrebné slúchadlá úplne nabiť.
- Ak sa slúchadlá nepoužívajú dlhšie ako dva týždne, nabite ich.
- Používajte nabíjačky od kvalifikovaného výrobcu.
- Ak telefón slúchadlá do uší nenájde, obnovte výrobné nastavenia a skúste to znova. Ak sa vyskytne chyba programu telefónu, reštartujte Bluetooth alebo reštartujte telefón.

Upozornenia

- Nikdy nerozoberajte ani neupravujte slúchadlá z akýchkoľvek dôvodov, aby nedošlo k ich poškodeniu a ohrozeniu.
- Neskladujte slúchadlá pri extrémnych teplotách (pod 0 °C alebo nad 45 °C).
- Nepoužívajte slúchadlá v blízkosti detí alebo zvierat.
- Nepoužívajte slúchadlá počas búrky, aby ste predišli poruchám a zvýšenému riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Na čistenie slúchadiel nepoužívajte drsné chemikálie ani silné čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte slúchadlá dlhodobo, pretože môžu poškodiť váš sluch.

Funkcie



- Ak chcete **slúchadlá zapnúť**, zdvihnite ich.
- Ak chcete **slúchadlá vypnúť**, vráťte ich do nabíjacieho puzdra.
- Ak chcete **prijat' alebo ukončiť hovor**, dvakrát ťuknite na dotykový panel.
- Ak chcete **ignorovať hovor**, podržte dotykový panel na 1,5 sekundy.
- Ak chcete **preskočiť na ďalšiu skladbu**, podržte ľavý panel na 1,5 sekundy.
- Ak chcete **preskočiť na predchádzajúcu skladbu**, podržte pravý panel na 1,5 sekundy.
- Ak chcete **zvýšiť hlasitosť zvuku**, pri prehrávaní hudby sa dotknite pravého panela.
(Táto funkcia je predvolene vypnutá a môžete ju zapnúť prostredníctvom aplikácie QCY.
Táto funkcia nie je k dispozícii počas telefonovania.)
- Ak chcete **znížiť hlasitosť zvuku**, pri prehrávaní hudby sa dotknite ľavého panela.
(Táto funkcia je predvolene vypnutá a môžete ju zapnúť prostredníctvom aplikácie QCY.
Táto funkcia nie je k dispozícii počas telefonovania.)
- Ak chcete **prebudiť hlasového asistenta**, trikrát ťuknite na ľavý dotykový panel.
- Ak chcete **prehrávať hudbu**, dvakrát ťuknite na ľavý dotykový panel.
- Ak chcete **pozastaviť hudbu**, dvakrát ťuknite na pravý panel.
- Ak chcete **prejsť do herného režimu**, trikrát ťuknite na pravý panel.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

EÚ prehlásenie o zhode

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ a smernice 2011/65/EÚ v znení zmien (EÚ) 2015/863.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz.



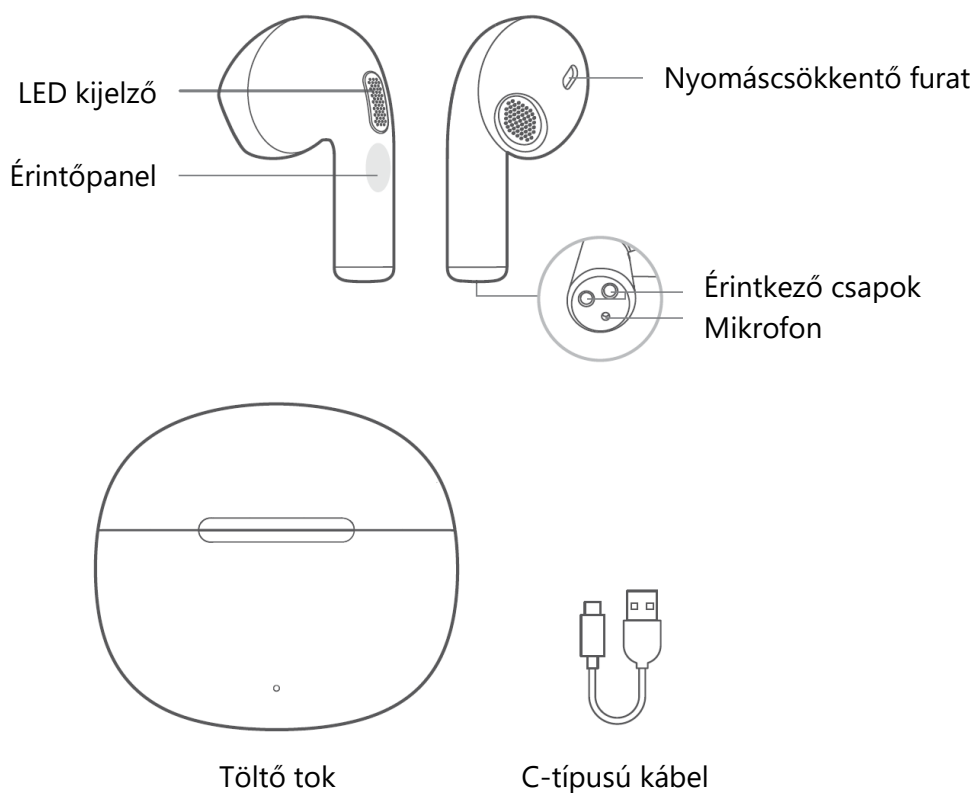
www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

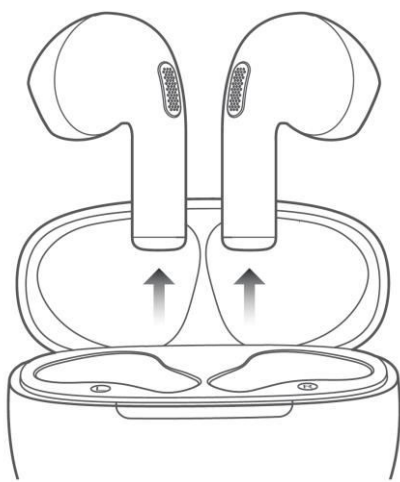


A fenti képek csak referenciaként szolgálnak, mivel a tényleges termék ettől eltérhet.

Kapcsolat

Vegye fel mindkét fülhallgatót, és tépje le a védőburkolatot. Az aktiváláshoz tolja vissza őket a tokba, és csukja be a fedelet. Ezután nyissa ki a fedelet, vegye fel újra a fülhallgatókat a bekapcsoláshoz. A telefonon keresse meg a QCY AilyPods-t, és koppintson rá a csatlakoztatáshoz.

Ha felveszi a fülhallgatót, automatikusan bekapcsol, ha ez nem történik meg, töltse fel, és próbálja meg újra. Bekapcsolás után a fülhallgató automatikusan csatlakozik az utolsó eszközhöz, amelyhez csatlakoztatva volt.



LED-jelzők

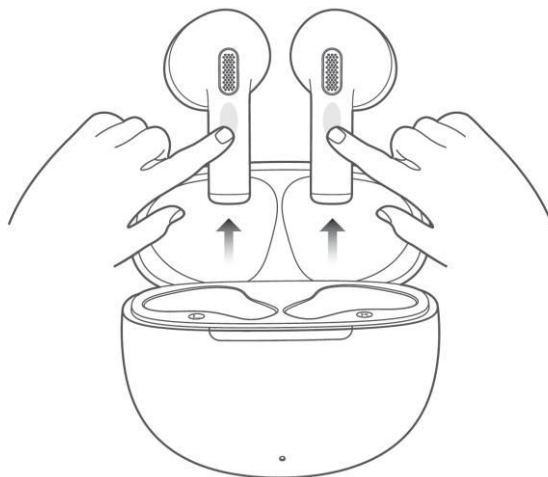
A LED-ek fehér színben lélegeznek, amikor a fülhallgatók párosodnak egymással.

Amint a fülhallgatók befejezik az egymással való párosítást, a fő fülhallgató LED-je lassan fehéren fog lélegezni, míg a másik egyszínű fehéren világít.

Mindkét LED kikapcsol, miután a fülhallgatót csatlakoztatta a készülékhez.

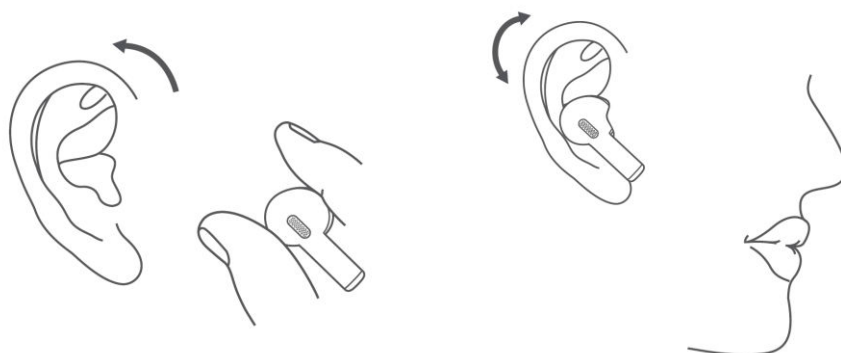
Gyári beállítás

Vegye fel a fülhallgatót, kapcsolja ki a telefon Bluetooth funkcióját, és koppintson mindkét panelen ötször a fülhallgató gyári beállításainak visszaállításához. A LED-ek ötször fognak fehérén villogni, hogy jelezzék, hogy a gyári visszaállítás sikeresen megtörtént.



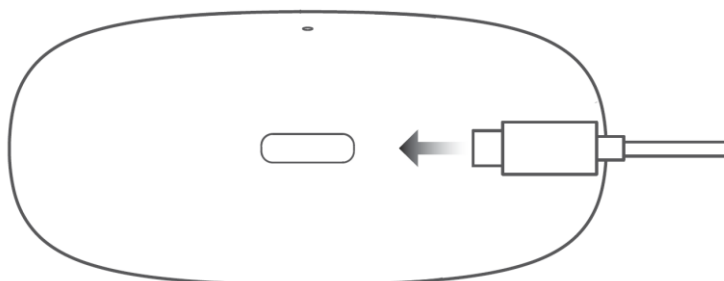
Viselése

Először is helyezze a fülhallgatót megfelelően a fülébe, és állítsa be, hogy kényelmesen illeszkedjen. A fülhallgató mikrofonos oldalának mindig a szája felé kell néznie. Ha a fülhallgatót rosszul viseli, az rossz telefonálási vagy hallgatási élményt okozhat.



Töltés

Ha nincs elég energia a töltőtokban, a töltőtokban lévő LED négy másodpercig fehérén villog, amikor a fülhallgatót behelyezi. A töltőtáska töltése közben a töltőtáskán lévő LED fehérén villog. Amikor a töltés befejeződött, a LED fehérén világít.



Ugyanakkor, amikor a fülhallgatók töltődnek, a LED-ek pirosan világítanak. Amikor a fülhallgató teljesen feltöltődik, a LED-ek 30 másodpercig fehérén világítanak, majd a LED-ek kialszanak.

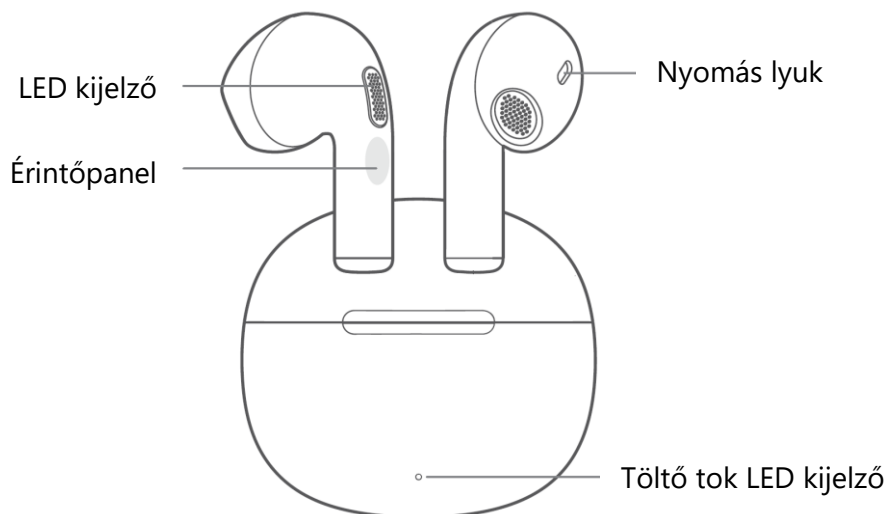
Tippek

- A fülhallgató használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a kézikönyvet, és őrizze meg a későbbi hivatkozásokhoz.
- A fülhallgatót az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.
- Ha a fülhallgatót több mint két hétig nem használja, kérjük, töltsse fel.
- Kérjük, használja a minősített gyártó által gyártott töltőket.
- Ha a fülhallgatót nem találja a telefon, állítsa vissza a gyári beállításokat, és próbálja meg újra. Ha a telefon programhibája lép fel, kérjük, indítsa újra a Bluetooth-t vagy indítsa újra a telefont.

Óvintézkedések

- Soha ne szedje szét vagy módosítsa a fülhallgatót bármilyen okból, hogy elkerülje a károkat és a veszélyt.
- Ne tárolja a fülhallgatót szélsőséges hőmérsékleten (0°C alatt vagy 45°C felett).
- Kerülje a fülhallgató használatát gyermekek vagy állatok közelében.
- Ne használja a fülhallgatót zivatar idején, hogy elkerülje a működési zavarokat és az áramütés kockázatának növekedését.
- Ne használjon durva vegyszereket vagy erős tisztítószeret a fülhallgató tisztításához.
- Kérjük, ne használja a fülhallgatót hosszú ideig, mert károsíthatja a hallását.

Funkciók



- **A fülhallgatók bekapcsolásához** vegye fel őket.
- **A fülhallgató kikapcsolásához tegye** vissza a töltőtokba.
- **Hívás fogadásához vagy befejezéséhez** koppintson duplán az érintőpanelre.
- **Hívás figyelmen kívül hagyásához** 1,5 másodpercig koppintson folyamatosan az érintőpanelre.
- **A következő zeneszámra való ugráshoz** 1,5 másodpercig koppintson a bal oldali panelre.
- **Az előző zeneszámra való ugráshoz** 1,5 másodpercig koppintson a jobb oldali panelre.
- **A hangerő növeléséhez** zene lejátszása közben érintse meg a jobb oldali panelt. *(Ez a funkció alapértelmezés szerint ki van kapcsolva, és a QCY alkalmazáson keresztül kapcsolható be. Hívás közben ez a funkció nem érhető el).*
- **A hangerő csökkentéséhez** zene lejátszása közben érintse meg a bal oldali panelt. *(Ez a funkció alapértelmezés szerint ki van kapcsolva, és a QCY alkalmazáson keresztül kapcsolható be. Ez a funkció hívás közben nem érhető el).*
- **A hangalapú asszisztens** felébresztéséhez érintse meg háromszor a bal oldali érintőpanel.
- **A zene lejátszásához** koppintson duplán a bal oldali érintőpanelre.
- **A zene szüneteltetéséhez** koppintson duplán a jobb oldali panelre.
- **A játékmódba való belépéshez** koppintson háromszor a jobb oldali panelre.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészecskék természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészecskéket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, valamint a 2011/65/EU módosított (EU) 2015/863 irányelvnek.



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

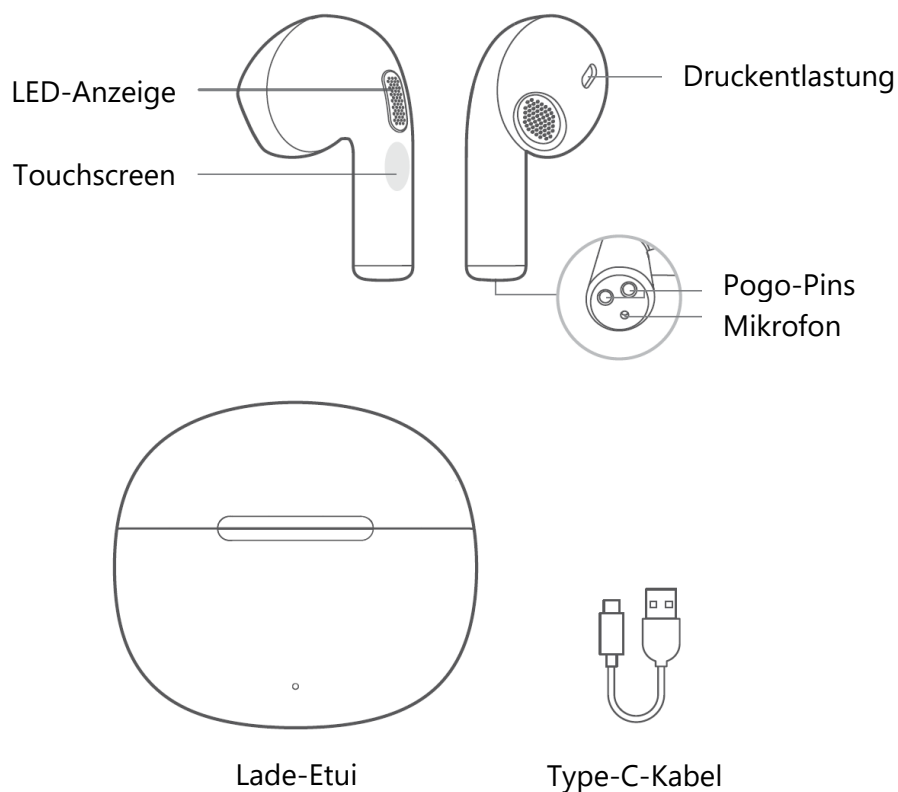
✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

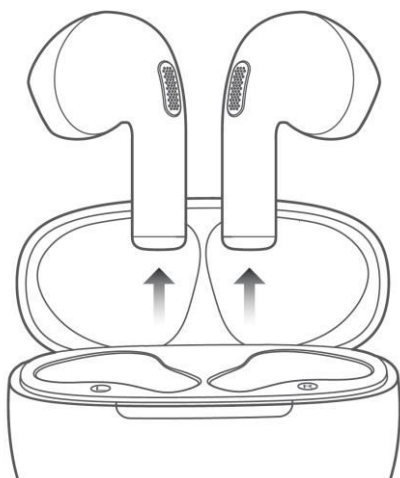


Obige Bilder sind nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann abweichen.

Verbindung

Nehmen Sie beide Ohrstöpsel in die Hand und reißen Sie die Schutzhülle ab. Schieben Sie sie zurück in das Gehäuse und schließen Sie den Deckel, um sie zu aktivieren. Öffnen Sie danach den Deckel und nehmen Sie die Ohrstöpsel erneut in die Hand, um sie einzuschalten. Suchen Sie auf dem Telefon nach QCY AilyPods und tippen Sie darauf, um sich mit ihnen zu verbinden.

Wenn Sie die Ohrhörer in die Hand nehmen, werden sie automatisch eingeschaltet. Wenn dies nicht geschieht, laden Sie sie auf und versuchen Sie es erneut. Nach dem Einschalten verbinden sich die Ohrhörer automatisch mit dem letzten Gerät, mit dem sie verbunden waren.



LED-Anzeigen

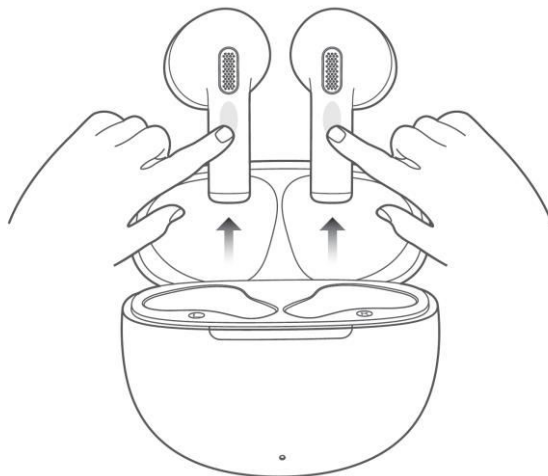
Die LEDs leuchten in weißer Farbe, wenn die Ohrstöpsel miteinander gekoppelt sind.

Sobald das Pairing zwischen den Ohrhörern abgeschlossen ist, leuchtet die LED auf dem Master-Ohrhörer langsam weiß auf, während der andere Ohrhörer durchgehend weiß leuchtet.

Beide LEDs erlöschen, wenn die Ohrhörer mit Ihrem Gerät verbunden sind.

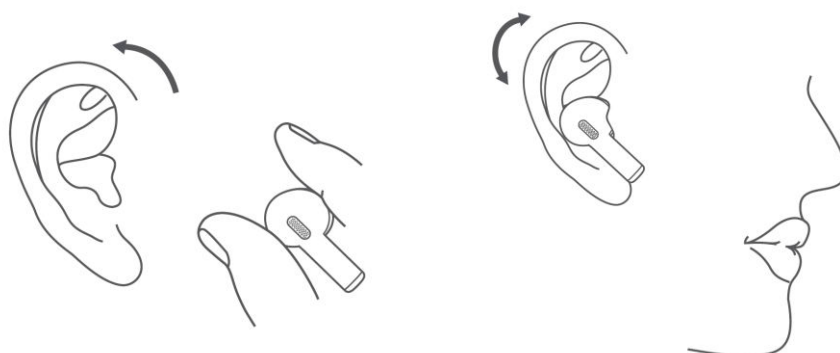
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Nehmen Sie die Ohrhörer in die Hand, schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Telefons aus und tippen Sie fünfmal auf beide Felder, um die Ohrhörer auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Die LEDs blinken fünfmal weiß, um Ihnen mitzuteilen, dass das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen erfolgreich durchgeführt wurde.



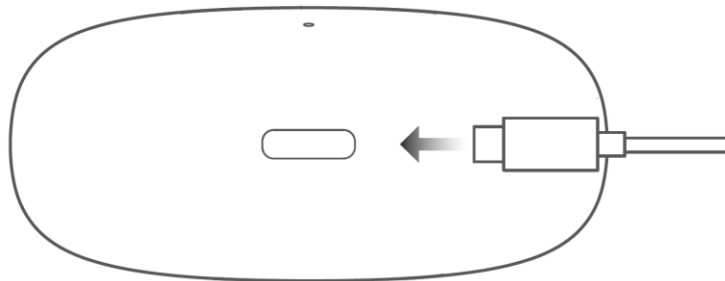
Tragen

Setzen Sie die Ohrstöpsel zunächst richtig in Ihr Ohr ein und stellen Sie sie so ein, dass sie bequem sitzen. Die Mikrofonseite des Ohrhörers sollte immer zu Ihrem Mund zeigen. Wenn die Ohrstöpsel falsch getragen werden, kann dies zu einem schlechten Anruf- oder Hörerlebnis führen.



Aufladen

Wenn das Ladeetui nicht genug Strom hat, blinkt die LED am Ladeetui vier Sekunden lang weiß, wenn Sie die Ohrhörer einsetzen. Während das Ladeetui aufgeladen wird, blinkt die LED am Ladeetui weiß. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED weiß.



Wenn die Ohrstöpsel geladen werden, leuchten die LEDs gleichzeitig rot. Sobald die Ohrstöpsel vollständig aufgeladen sind, leuchten die LEDs 30 Sekunden lang weiß, dann schalten sie sich aus.

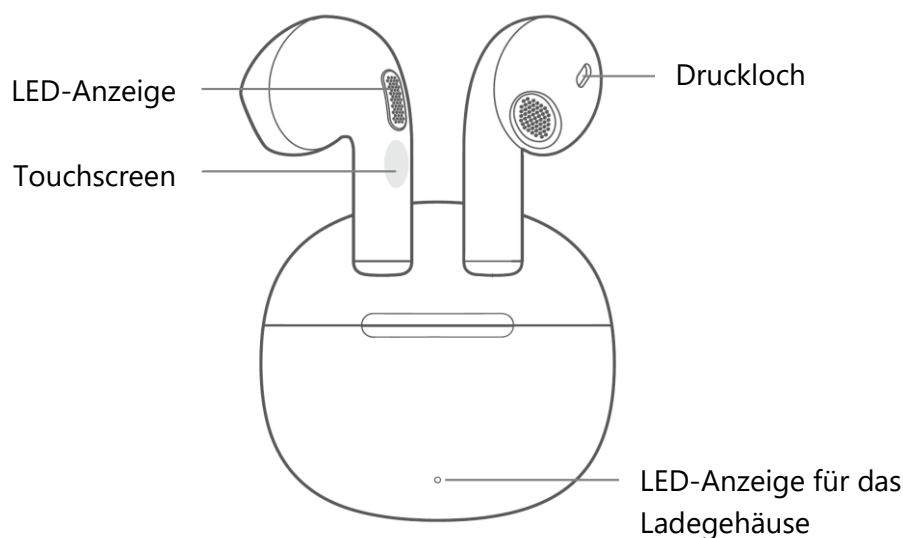
Tipps

- Bevor Sie die Ohrhörer verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.
- Die Ohrstöpsel müssen vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden.
- Wenn Sie die Ohrhörer länger als zwei Wochen nicht benutzen, laden Sie sie bitte wieder auf.
- Bitte verwenden Sie die Ladegeräte meines qualifizierten Herstellers.
- Wenn die Ohrstöpsel vom Telefon nicht gefunden werden, stellen Sie bitte die Werkseinstellungen wieder her und versuchen Sie es erneut. Wenn ein Programmfehler des Telefons auftritt, starten Sie bitte die Bluetooth-Funktion neu oder starten Sie das Telefon neu.

Wichtige Hinweise

- Nehmen Sie Ihre Ohrhörer niemals auseinander oder verändern Sie sie, um Schäden und Gefahren zu vermeiden.
- Lagern Sie die Ohrhörer nicht bei extremen Temperaturen (unter 0°C oder über 45°C).
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht in der Nähe von Kindern oder Tieren.
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht während eines Gewitters, um Funktionsstörungen und die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder starken Reinigungsmittel, um die Ohrhörer zu reinigen.
- Bitte verwenden Sie die Ohrhörer nicht über einen längeren Zeitraum, da sie Ihr Gehör schädigen können.

Funktionen



- Um **die Ohrhörer einzuschalten**, nehmen Sie sie in die Hand.
- Um die **Ohrhörer auszuschalten**, legen Sie sie in die Ladeschale zurück.
- Um **einen Anruf anzunehmen oder zu beenden**, tippen Sie zweimal auf den Touchscreen.
- Um **einen Anruf zu ignorieren**, tippen Sie 1,5 Sekunden lang auf den Touchscreen.
- Um **zum nächsten Titel zu springen**, tippen Sie 1,5 Sekunden lang auf das linke Feld.
- Um **zum vorherigen Titel zu springen**, tippen Sie 1,5 Sekunden lang auf das rechte Feld.
- Um **die Lautstärke zu erhöhen**, berühren Sie während der Musikwiedergabe das rechte Feld. *(Diese Funktion ist standardmäßig ausgeschaltet und kann über die QCY-App aktiviert werden. Diese Funktion ist während eines Anrufs nicht verfügbar).*

- Um **die Lautstärke zu verringern**, berühren Sie während der Musikwiedergabe das linke Feld. *(Diese Funktion ist standardmäßig ausgeschaltet und kann über die QCY-App aktiviert werden. Diese Funktion ist während eines Anrufs nicht verfügbar).*
- Um **den Sprachassistenten zu aktivieren**, tippen Sie dreimal auf das linke Touchpanel.
- Um **die Musik abzuspielen**, tippen Sie zweimal auf das linke Touchpanel.
- Um **die Musik anzuhalten**, tippen Sie zweimal auf das rechte Feld.
- Um **den Spielmodus zu aktivieren**, tippen Sie dreimal auf das rechte Feld.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU, geändert (EU) 2015/863.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

